

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 60 (1982)

Heft: 1

Rubrik: Verschiedenes = Divers = Notizie varie

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 30.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Nouveau centre principal des télécommunications de Fribourg

Marianne WIEDMER, Berne

654.115.311(494)

Conséquences d'un développement continu

Si en 1903, 14 ans après l'introduction du téléphone à Fribourg, on recensait 369 abonnés, en 1920, ce chiffre avait doublé. De 1920 à 1950, on enregistra en moyenne 100 à 150 nouveaux raccordements par an, puis 290 de 1950 à 1960, pour atteindre le chiffre moyen impressionnant de 750 abonnés annuellement de 1960 à 1980. Très rapidement, on s'aperçut que l'unique central téléphonique des Places — inauguré en 1946 — serait insuffisant pour couvrir les besoins. Sa capacité initiale prévue pour 3000 abonnés fut successivement portée à 10 000 puis à 14 000 raccordements.

Cette extraordinaire expansion obligea l'Entreprise des PTT à réexaminer l'ensemble du réseau. Les études de planification à long terme entreprises dès 1961 démontrèrent que, par suite de l'extension prise par les quartiers périphériques et les agglomérations avoisinantes de Fribourg, seule une décentralisation des installations présentait une garantie suffisante pour l'avenir.

La réalisation de ce projet de restructuration a été entreprise par étapes dont les principales ont été les suivantes: mars 1968, mise en service à Marly du premier central mobile de Suisse d'une capacité de 800 raccordements, février 1971, novembre 1973 et décembre 1979, mise en exploitation de différents centraux de quartier et autres extensions.

Toutefois, malgré ces décentralisations, on constata rapidement que le central principal de Fribourg était encore insuffisant. Le central local datant de 1946 devait être remplacé, les centraux télex et interurbain agrandis. Les services des renseignements et des dérangements étaient mal logés. De plus, faute de place, divers équipements modernes et indispensables ne pouvaient être installés. L'agrandissement et la modernisation du central principal devenaient donc inévitables. Les travaux débutèrent en avril 1976 pour se terminer il y a peu.

Le nouveau centre principal des télécommunications comprend un central de quartier HS 52 A (Fribourg-Les Places) équipé pour 8000 abonnés extensible à 14 000 raccordements, un centre principal



Fig. 1

Un premier volume, l'Ancienne Poste, solide, imposant par sa masse et sa stature, et un second volume massif, en éléments préfabriqués de béton sablé, destiné à contrebalancer le poids de l'Ancienne Poste

HS 52 A pour le groupe 037 avec signalisation MFC, un central de service à trois chiffres pour les services mécanisés et les services manuels, un central automatique de réveil (N° 150) pour 1680 ordres, un central des renseignements et des ordres (N° 111) avec 19 places de travail pour téléphonistes, un central des dérangements (N° 112) avec huit places de travail, une installation d'essai, de transmission d'alarme et de mesure à distance (FEPAM) avec écrans et imprimantes et un central de maison ESK pour 800 raccordements internes.

De l'ancien bâtiment...

Méprisé hier, l'art 1900 jouit d'une faveur telle que la Poste de Fribourg suscite aujourd'hui deux articles savantissimes. Dans les «Freiburger Geschichtsblätter» de 1980, Hermann Schöpfer explique l'implantation de ce bâtiment par la migration des affaires du quartier du Bourg vers la place de la Gare. Son article a le mérite de cerner la personnalité de l'architecte *Théodore Ghol*, auteur des plans des postes de Frauenfeld, Coire, Hérisau, Zoug, Bâle, Lugano et Fribourg. Dans la même publication, Elisabeth Castellani-Stürzel souligne les rapports de l'Etat central avec le capitalisme bourgeois qui s'identifie aux formes de l'architecture éclectique. Ces deux auteurs rendent en fait un hommage indirect à la Direction des PTT qui, en accord avec la Conservation des monuments, décidait d'une restauration intégrale de ce bâtiment repré-

sentatif d'un style qualifié alors d'art pompier.

Jusqu'au milieu du XIX^e siècle, Guillaume Tell offre l'image type de ces oligarchies guerrières unies en Confédération. Vers 1900, monnaies et timbres y substituent Mère Helvetia couronnée des lauriers de la déesse Raison. Autour de ces deux archétypes générateurs d'idées force — virilité et fécondité — les décorateurs brodent à l'infini aux façades des gares et des postes, monuments consacrés de la république libérale qui vient d'instaurer la mobilité des personnes et la transmission des idées. Le génie de Ghol consiste à transcrire ces sentiments à même l'architecture, réunissant les arcades des halles lombardes, les frontons blasonnés des palais romains et les fenêtres géminées de la Renaissance française en un ensemble cohérent, massif et solide comme un lansquenet helvétique.

A l'époque, le bâtiment s'inscrit résolument dans des formes et matériaux contemporains. Sur la rue Abbé-Bovet, les percées sont disposées avec art et fantaisie. Le porche d'entrée est une réussite incontestable bien que le couloir de circulation trop étroit empêche d'embrasser dans un même angle de vue les formes apparentées des deux créations.

D'une part, l'ancien bâtiment abrite encore de nombreux équipements, d'autre part, les locaux devenus libres seront destinés aux futures extensions. De plus, l'ancien hall des guichets de la Poste — rétabli dans son état primitif — servira de salle d'accueil et d'exposition.

... au nouveau complexe

Le nouveau central téléphonique prend lieu au centre-ville dans le quartier des Places. Il s'inscrit à l'intérieur de l'Ancienne Poste et la prolonge sur l'arrière. D'une part, il était primordial de conserver l'Ancienne Poste comme élément de référence à l'échelle de la ville de par sa fonction et son architecture classique; d'autre part, il était nécessaire de réaliser une extension afin d'y intégrer le nouveau programme et ses activités.

Dès les premières étapes, on a tenté une intégration de l'extension à l'Ancienne Poste par la réalisation d'une volumétrie équilibrée, homogène et par le choix des matériaux.

Le type de construction adopté est une construction traditionnelle en béton armé pour la partie des sous-sols et, dès le rez-de-chaussée, une structure fonctionnelle

mixte en béton armé et éléments métalliques rigidifiés par un noyau central comprenant l'ensemble des circulations et des distributions des câbles. Cette solution permet un maximum de flexibilité dans l'affectation des locaux.

Au cours de la visite du nouveau central et de la réception qui suivit, toutes deux organisées à la perfection par la Direction d'arrondissement des téléphones de Fribourg, on entendit les souhaits de bienvenue, la présentation et les commentaires de M. *Georges Felder*, directeur d'arrondissement des téléphones, un message du directeur général des PTT, M. *Rudolf Trachsel*, et une allocution de M. *Ferdinand Masset*, président du Conseil d'Etat fribourgeois.



Fig. 2
Les téléphonistes dans les nouveaux locaux clairs et spacieux, places de travail équipées des derniers perfectionnements

Hinweise auf eingegangene Bücher

Markl E. High-Fidelity von A-Z. = gfu-Schriftenreihe. Berlin, VDE-Verlag GmbH, 1981. 74 S. Preis DM 6.—.

HiFi-Stereophonie ist keine Wissenschaft und kein Reservat für Auserwählte. Was man dazu und darüber wissen sollte, vermittelt das Handbuch, herausgegeben von der gfu, dem Veranstalter der Internationalen Funkausstellung Berlin, dem Leser klar und knapp, aber informativ. Es kann vor dem Kauf einer HiFi-Anlage aber auch dem Anlagenbesitzer wertvolle Tips und Informationen geben.

Wenn etwa vom Titel her ein lexigrafisches Werk erwartet werden könnte, täuscht dies. Einzig das Stichwortverzeichnis am Schluss ist alphabetisch aufgebaut, die Hauptbeiträge dagegen sind Kurzbeschreibungen verschiedener Begriffe wie HiFi-Norm, Kopfhörerstereophonie, Quadrophonie oder über die Bauteile einer HiFi-Anlage. *ko.*

Fellbaum K.-R. u. a. Telekommunikation von A-Z. = gfu-Schriftenreihe. Berlin, VDE-Verlag GmbH, 1981. 134 S., zahlr. Abb. und Tab. Preis DM 6.—.

Die Telekommunikation entwickelt sich in raschem Tempo. Damit im Zusammenhang tauchen neue Begriffe auf, deren Bedeutung nicht nur dem technisch interessierten Laien, sondern oft auch dem Nachrichtentechniker nicht bekannt ist. In der vorliegenden Broschüre sind die wichtigsten Begriffe zusammengestellt. Der Schwerpunkt liegt auf der Telekommunikation (Bildschirmtext, Bürofern-

schreiben, Fernkopieren usw.), wobei die neuesten Normen und CCITT-Empfehlungen berücksichtigt sind. Daneben werden die typischen Breitbandsysteme wie Kabel- und Satellitenfernsehen sowie die optische Nachrichtenübertragung beschrieben. Es folgt eine Darstellung der Telekommunikationssysteme und eine Vielzahl grundlegender nachrichtentechnischer Begriffe, wobei — ihrer Bedeutung entsprechend — die Digitaltechnik im Vordergrund steht. Das anschließende umfangreiche Literaturverzeichnis wird dem interessierten Leser gute Dienste beim weiteren Vordringen in die Materie leisten. *ko.*

Günther W. Operationsverstärker verstehen und anwenden. = Telekosmos Hobby-Elektronik. Stuttgart, Franckh'sche Verlagshandlung W. Keller & Co., 1981. 88 S., 100 Zeichnungen. Preis DM 19.80.

Ein besonderes Anliegen des vorliegenden Buches ist es, den Spieltrieb, vor allem den des Hobby-Bastlers, zu befriedigen. Der Bastler findet hier Vorlagen und Anregungen zum Bau von elektronischen Geräten, mit denen man sich sowohl vergnügen als auch Effekte erzielen kann: An einem elektronischen Würfel, Lottoautomaten und elektronischen Roulette dürften vor allem Unterhaltungssuchende Geschmack finden. Freunde der Lichteffekte kommen durch Stroposkopgenerator, Triac- und Lauflichtsteuerung auf ihre Kosten. Die nötige Peripherieelektronik für ein harmonisches Zusammenwirken der

verschiedenen Bausteine ist ebenfalls vorhanden. Die Auswahl erstreckt sich also über das ganze Gebiet kurzweiliger Elektronik. Jede Bauanleitung ist mit einer Platinenvorlage ausgerüstet, wobei viele Tips und Bezugsquellennachweise die Arbeit des Hobby-Elektronikers erleichtern. *mw*

Roth W. Unterhaltungselektronik von A-Z. = gfu-Schriftenreihe. 4., neubearbeitete und erweiterte Auflage. Berlin, VDE-Verlag GmbH, 1981. 212 S. Preis DM 6.—.

Die Elektronik ist wie kaum ein anderer Zweig der modernen Technik durch eine Vielzahl deutscher und fremdsprachiger Fachausdrücke und Abkürzungen geprägt. Hinzu kommt, dass die neuen Techniken — digitale Ton- und Bildtechnik, Breitbandkommunikation, neue Kommunikationsformen usw. — viele neue Fachausdrücke geschaffen haben, die nur einem kleinen Kreis vertraut sind. Hier ist die Broschüre «Unterhaltungselektronik von A-Z» ein nützlicher Helfer und erleichtert das Verstehen. Fast 1700 Fachausdrücke und Abkürzungen helfen, technische Angaben in Prospekten, Büchern und Fachaufsätzen richtig zu interpretieren. Die kleine Publikation ist mit ihrem breitgefächerten technischen Wortschatz nicht nur ein nützliches Nachschlagewerk für Techniker und Ingenieure, sondern auch für den technischen Kaufmann, für Laien, Schüler und Studierende. Auch dem ausländischen Leser deutscher Veröffentlichungen ist sie ein Helfer zum Verständnis. *ko.*